

Лопастные индикаторы уровня ILT предназначены для сигнализации максимального или минимального уровня материала в воронках, бункерах или силосах.

Die Füllstandsmelder vom Typ ILT dienen dazu, mittels eines elektrischen Signals, ausgelöst durch die Rotation eines Paddels, den maximalen oder minimalen Füllstand eines in einem Behälter, Trichter oder Silo befindlichen Schüttguts anzuzeigen.

ILT Bin Level Indicators have been designed for electric signalling by rotary action of minimum or maximum material level inside bins, hoppers or silos.

Gli indicatori di livello ILT sono stati progettati per segnalare il minimo o il massimo livello di materiale all'interno di bidoni, tramogge o silii sfruttando il movimento rotatorio.

Применение

Если внутри резервуара есть материал, лопасть индикатора ILT не вращается. Как только уровень материала опускается ниже лопасти, она начинает вращаться, что активирует остальные составляющие системы. Индикаторы устанавливаются сверху или на стенках силоса и, как правило, используются для материалов с плотностью от 0,5 т/м³ до 2,0 т/м³.

Funktion

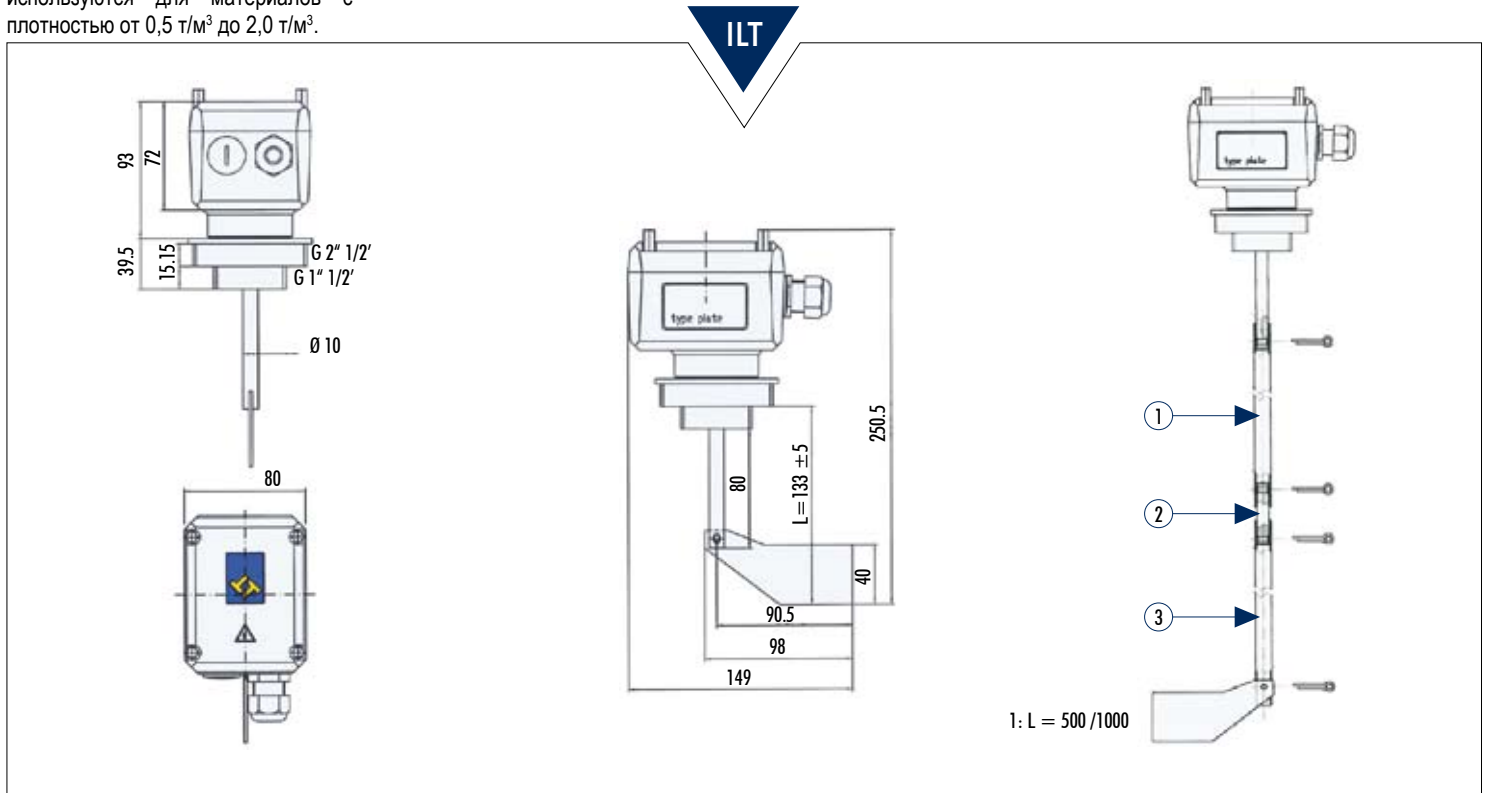
Falls der Materialfüllstand unter den Radius des Paddels sinkt, nimmt das Paddel die Rotation auf und löst damit den Betrieb anderer Systemkomponenten aus. Die von oben oder seitlich eingebauten Füllstandsmelder werden für gewöhnlich für Schüttgüter mit einem Schüttgewicht zwischen 0,5 t/m³ und 2,0 t/m³ eingesetzt.

Function

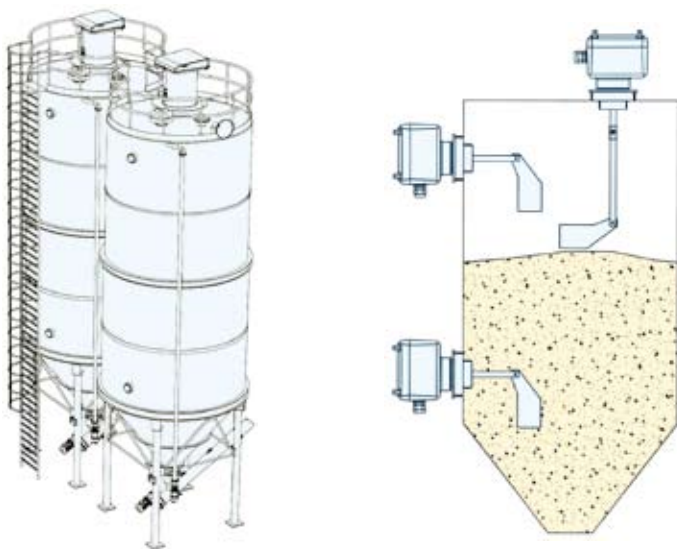
As long as material is present, the paddle of the ILT Bin Level Indicator does not rotate. As soon as the material level sinks below the paddle radius, rotation restarts activating other system components. The top or side-mounted indicators are commonly used for materials having a bulk density ranging from 0.5 t/m³ (0.02 lbs per cu in) to 2 t/m³ (0.08 lbs per cu in).

Funzione

Finché il materiale è presente, la paletta dell'indicatore ILT non ruota. Non appena il livello del materiale scende al di sotto della paletta la rotazione radiale della stessa ricomincia attivando altri componenti del sistema. Gli indicatori, montati di sopra o di lato, sono comunemente utilizzati per materiali con densità da 0,5 t/m³ a 2,0 t/m³.

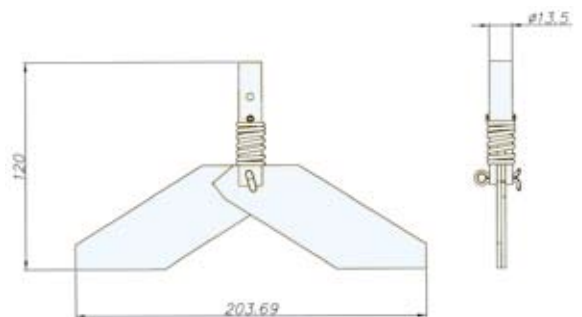


Ввод в эксплуатацию - Inbetriebnahme - Commissioning - Messa in servizio

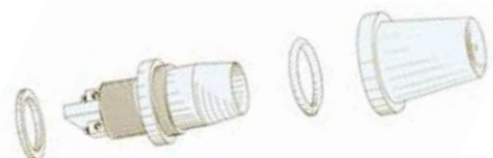


Правильная установка: прикрепленный кабель направлен вниз
 Korrekter Einbau: Die Kabelverschraubung zeigt nach unten.
 Correct mounting: screwed cable gland points downward
 Montaggio corretto: il pressacavo avvitato è rivolto verso il basso

Компоненты - Zubehör - Accessories - Accessori



Лопасть на пружине - Faltpaddel - Spring Paddle - Pala a molla



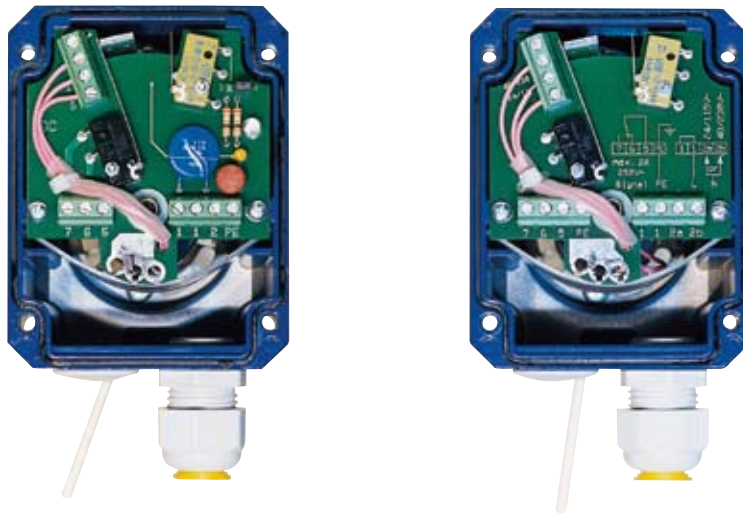
Лампа - Leuchte - Lamp - Lampadina

Как правило, используются два индикатора – на верхний и нижний уровень – которые вворачиваются в стенку силоса с помощью втулок с различной резьбой, стандарт 1". Возможны различные напряжения: 24/48 В, 110/220 В, 50/60 Гц и 24 В постоянного тока.

Normalerweise werden ein Minimum- und ein Maximum-Melder verwendet, die in Muffen mit verschiedenen Gewindeanschlüssen (Standard 1") an der Silowand befestigt sind. Erhältlich in 24/48 V, 110/230 V, 50/60 Hz und 24 V GS.

Two types are commonly used, one for the maximum level and one for the minimum level, screwed into pipe sockets with different threads (standard 1") which are welded on the wall of the silo.
They are supplied with voltages of 24/48 V, 110/230 V, 50/60 Hz or 24 V DC.

Ne sono utilizzati comunemente due, uno di massima e uno di minima, avvitati in bocchettoni disponibili con diverse filettature (std. 1" gas) i quali sono saldati alla parete laterale dei silo. Sono forniti in voltaggi: 24/48 V, 110/220 V, 50/60 Hz e 24 V CC.



- ILT** Индикатор уровня
Füllstandsanzeiger
Operating Pressure
Indicatore di livello
- A** A = 24/48 В - 50/60 Гц
C = 110/230 В - 50/60 Гц
D = 24 В - Постоянный ток
- 2** 0 = 1 1/2" - 2 1/2"
2 = 1 1/4"

Технические характеристики	<p>Механические характеристики</p> <p>Корпус: IP 65 Крепление: резьба G1 1/4", G1 1/2", G2 1/2" Материал резьбы: пластик Материал вала и лопасти: нержавеющая сталь Фрикционное сцепление: защита сцепления от воздействия Задержка сигнала: около 1,3 с Чувствительность: регулируется при помощи установки пружины в три положения Скорость вращения лопасти: 1 об/мин</p>	<p>Электрические характеристики</p> <p>Напряжение сети: 115В/230В, 50-80 Гц или 24В/48В, 50-60 Гц или 24 В постоянного тока; все варианты напряжения +10%/-15%</p> <p>Установленная мощность: 3 Вт</p> <p>Соединительная клемма: 1x1,5 мм² макс</p> <p>Кабель: 1 x PG 13,5" (1 x втулка PG 13,5) из пластика</p> <p>Сигнал на выходе: Микровыключатель переменный ток 250В макс., 2А, 500 Вт (cos j=1), постоянный ток 300 В макс. 60 Вт</p> <p>Диаграмма подключения: переменный ток согласно печатной схеме; постоянный ток: с внутренней стороны крышки</p> <p>Класс защиты: I</p>	<p>Условия эксплуатации</p> <p>Избыточное давления резервуара: макс. 0,8 Бар</p> <p>Температура внутри резервуара: -20 °C ~ 80 °C</p> <p>Температура внутри корпуса индикатора: -20 °C ~ 70 °C</p>
Technische Daten	<p>Mechanische Daten</p> <p>Gehäuse: IP 65 Anschlußgewinde: G1 1/4", G1 1/2", G2 1/2" Material des Anschlußgewindes: Kunststoff Werkstoff Welle und Paddel: Edelstahl Reibungskupplung: Schutz der Zahnräder vor dem Paddel Signalverzögerung: ca. 1,3 sec Empfindlichkeit: einstellbar durch Feder in 3 Stellungen Flügelgeschwindigkeit: 1 U/min.</p>	<p>Elektrische Daten</p> <p>Netzspannung: 115 V / 230 V, 50-80 Hz oder 24 V / 48 V, 50-60 Hz oder 24 V GS alle Spannungen + 10% / -15%</p> <p>Anschlußleistung: 3 VA (3 W)</p> <p>Anschlußklemmen: 1 x max. 1,5 mm²</p> <p>Kabelverschraubung: 1 x PG 13,5" (1 x Stopfen PG 13,5) aus Kunststoff</p> <p>Ausgangssignal: Schwimmender Mikroschalter WS 250 V max., 2 A, 500 W (cos j=1) GS 300 V max., 60 W</p> <p>Anschlußplan: WS-Version: auf Leiterplatte GS-Version: im Deckel</p> <p>Schutzart: I</p>	<p>Betriebsbedingungen</p> <p>Behälterüberdruck: max. 0,8 bar</p> <p>Temperatur im Behälter: -20 °C ~ 80 °C</p> <p>Umgebungstemperatur innerhalb des Gehäuses: -20 °C ~ 70 °C</p>
Technical Data	<p>Mechanical Data</p> <p>Enclosure: IP 65 Process connection: Thread G1 1/4", G1 1/2", G2 1/2" Material process connection: Plastic Material vane shaft and measuring vane: Stainless Steel Friction clutch: Protection of the gearing from impact of the measuring vane Pickup delay: Approx. 1.3 sec Sensitivity: Adjustable via reset force of spring in three positions Speed of measuring vane: 1 r.p.m.</p>	<p>Electrical Data</p> <p>Mains voltage: 115V / 230V, 50-80 Hz or 24V / 48V, 50-60 Hz or 24V DC all voltages + 10% / -15%</p> <p>Installed load: 3 VA (3 W)</p> <p>Connection terminal: 1 x max. 1.5 mm²</p> <p>Screwed cable gland: 1 x PG 13.5" (1 x blank-off flange PG 13.5) plastic</p> <p>Signal output: Floating microswitch AC max. 250 V, 2 A, 500 W (Cos j=1) DC max. 300 V, 2 A, 60 W</p> <p>Connection diagram: AC version: on printed circuit DC version: inside the lid</p> <p>Protection class: I</p>	<p>Operating Conditions</p> <p>Container excess pressure: max. 0.8 bar</p> <p>Temperature inside vessel: -20 °C ~ 80 °C</p> <p>Ambient temperature inside casing: -20 °C ~ 70 °C</p>
Dati tecnici	<p>Dati meccanici</p> <p>Involucro: IP 65 Mozzo di collegamento: filettatura G1 1/4", G1 1/2", G2 1/2" Materiale del mozzo di collegamento: plastica Materiale dell'albero e della paletta: acciaio inossidabile Innesto a frizione: protezione degli ingranaggi dall'impianto della paletta Ritardo di segnale: 1,3 sec circa Sensibilità: regolabile mediante il richiamo della molla in tre posizioni Velocità della paletta: 1 giro/min.</p>	<p>Dati elettrici</p> <p>Tensione di rete: 115 V / 230V, 50-80 Hz o 24 V / 48 V, 50-60 Hz o 24 V CC tutte le tensioni + 10% / -15%</p> <p>Carico installato: VA (3 W)</p> <p>Morsello d'attacco: 1 x 1,5 mm² max.</p> <p>Pressacavo avvitato: 1 x PG 13,5" (1 x tappo PG 13,5) in plastica</p> <p>Segnale di uscita: Microinterruttore flottante CA 250 V max., 2 A, 500 W (cos j = 1) CC 300 V max., 60 W</p> <p>Diagramma di connessione: Versione CA: su circuito stampato versione CC: all'interno del coperchio</p> <p>Classe di protezione: I</p>	<p>Condizioni di esercizio</p> <p>Sovrapressione contenitore: max. 0,8 bar</p> <p>Temperatura all'interno del contenitore: -20 °C ~ +80 °C</p> <p>Temperatura ambiente all'interno del corpo indicatore: -20 °C ~ +70 °C</p>



В.А.М.-МОСКВА
г.Москва, ул. Б.Почтовая,
д.18/20, стр. 2, оф.1-1.
тел: +7(495)981-86-26
факс: +7(495)663-36-29
wammoscow@yandex.ru
www.wammoscow.ru

г. Екатеринбург,
ул. Чернышевского, д.16,
тел./факс: +7(343)380-23-28

Другая продукция - Weitere Produkte - Further Products - Altra Produzione

